سان خوان- نقاشات اللجنة الاستشارية الحكومية: اللجنة الدائمة لعملية المراجعة المستقلة
الثلاثاء، 13 مارس 2018 – من الساعة 11:00 إلى الساعة 12:00 بتوقيت المحيط الأطلنطي
ICANN61 | سان خوان، بورتوريكو

الرئيسة منال إسماعيل: هذه هي بداية جلسة اللجنة الاستشارية الحكومية رقم 23 بشأن عملية المراجعة المستقلة، والمقرر أن تبدأ الساعة 11:00 يوم الثلاثاء 13 مارس صباحًا وتستمر لمدة 60 دقيقة. وقبل أن نبدأ عرض موجز عملية المراجعة المستقلة، أود أن نناقش مسألتين أثيرتا أثناء هذا الاجتماع. وهي أمور أثيرت خلال الأسبوع ولكن لم يتم وضعها على جدول.

لذا فلدينا مسألتين. تتعلق المسألة الأولى بانتخابات اللجنة الاستشارية الحكومية لاستبدال ميلاغروس باعتبارها نائب الرئيس. وما زال لديها فترة كاملة متبقية، لأن فترة منصب نائب الرئيس تنتهي بنهاية اجتماع اليابان، وبالتالي فهي فترة كاملة. وذلك لتكونوا على دراية بأننا سنجري هذه الانتخابات ونرى إذا ما كان لديكم أي تعليقات.

أما المسألة الثانية فهي البريد الإلكتروني الذي تسلمته من [غير مسموع] للقائمة البريدية طالبًا من المنظمة الدولية الحكومية الأسماء التي تم حفظها، مرة أخرى لم يتم وضعها على جدول، وبالتالي فكرنا في طرحه للمناقشة هنا على الزملاء. وإنني أرى طلبين هنا، أحدهما لمراجعة القائمة والآخر لعملية الاستبعاد منها. والسبب الذي جعلنا نقرر في اللحظة الأخيرة مناقشة هذه المسألة، أنني وجدت دعمًا أيضًا على القائمة البريدية لطرح هذه المسألة للمناقشة. فليتفضل ممثل البرازيل.

بينيديكتو فونسيكا فيلو: نود أن نعلق من جانبنا على المسألة الأولى التي أثرتِها بشأن انتخاب نائب رئيس جديد. فأولاً وقبل كل شيء، أود أن أعرب عن مدى افتقادنا لصديقتنا العزيزة من [غير مسموع] بيرو غير أننا نتفهم أنها لديها التزامات أخرى، ولكن لا شك أننا سنفتقد إلى مشورتها الحسنة وتمثيلها للمنطقة في قيادة اللجنة الاستشارية الحكومية.

أما النقطة الثانية فهي أنني أرغب في أن أطلب منك أو من الأمانة المزيد من الإيضاحات الخاصة بشأن كيفية كشف ملامح هذه العملية. فما هو توقيت إجراء الانتخابات، لأننا

ملاحظة: ما يلي هو ما تم الحصول عليه من تدوين ما ورد في ملف صوتي وتحويله إلى ملف كتابي نصّي. ورغم أن تدوين النصوص يتمتع بدقة عالية، إلا أنه قد يكون في بعض الحالات غير مكتمل أو غير دقيق بسبب وجود مقاطع غير مسموعة وإجراء تصحيحات نحوية. وتُنشر هذه الملفات لتكون بمثابة مصادر مساعدة للملفات الصوتية الأصلية، ولكن لا ينبغي أن تُعامل معاملة السجلات الرسمية.

فهمنا من السفيرة ميلاغروس، أنها قد لا تكون موجودة في اجتماع بنما، وبالتالي نعتقد أننا على عجلة من أمرنا بعض الشيء فيما يتعلق ببدء إجراء انتخابات جديدة. ونحن نتفهم بالطبع أنه ليس هناك قاعدة راسخة بشأن التمثيل الإقليمي في قيادة اللجنة الاستشارية الحكومية، برغم ذلك، أود أن أشير إلى أننا وبالتنسيق أيضًا مع الزملاء الآخرين من المنطقة سنبذل بكل تأكيد جهدًا في المنطقة لتقديم مرشح فردي يمثل أمريكا اللاتينية، الكاريبي، ونتوقع أن توافق اللجنة الاستشارية الحكومية على هذا المرشح من أجل الحفاظ على التوازن في قيادة اللجنة الاستشارية الحكومية. ونعرف أن هناك استثناءات لذلك ولكننا نعتقد بأهمية هذا الأمر حتى بطريقة غير رسمية للحفاظ على التوازن. ومرة أخرى، تكرارًا للأمرين، نطلب توضيحًا بشأن العملية وإعلان رغبة منطقة أمريكا اللاتينية في تقديم مرشح.

الرئيسة منال إسماعيل: شكرًا لك، ممثل البرازيل. رجاءً روب، هلا انتقلت بنا إلى خطوات العملية؟

روبرت هاغارث: ذلك جزء من موضوع المبادئ التشغيلية التي سنقدمها في وقت لاحق من هذا الأسبوع. وتقدم إليكم المبادئ التشغيلية للجنة الاستشارية الحكومية كل شيء لاستبدال نائب الرئيس إذا لم يستطع إكمال فترته. وفيما يتعلق بالعملية، أعتقد أيضًا أن بينيديكتو ذكر أنكم ترغبون في ترشيح شخص ما من نفس المنطقة. ولا تقدم المبادئ منطقة تلو أخرى. وستدور أحد الجوانب حول فتح فترة ترشيح والتعرف بشكلٍ شخصي على الثلث فقط من الحاضرين في الاجتماعات، للفت انتباه بقية اللجنة، وبعد فترة الترشيح هذه، سنكون قادرين على تقييم الأشخاص، إذا كان هناك ترشيحات كثيرة على مقعد واحد. وبعد ذلك علينا أن نجد وسيلة للاجتماع معًا لإجراء الانتخابات. ولا توضح المبادئ ما إذا كانت الانتخابات ستُجرى عبر التصويت الإلكتروني أو برفع الأيدي في الاجتماع التالي في بنما، لذا فإنني أعتقد أن هناك أمرًا يخص القيادة علينا أن نتحدث عنه. وأعتقد أن المسار القانوني للعمل سيكون معنيًا بفتح فترة ترشيح، اعتمادًا على مدى رؤية المناطق الأخرى

وربما لا نحتاج لإجراء انتخابات. وتلك هي المسائل برمتها، منال، فيما يتعلق بمدى رغبتكم في استكشاف ذلك. ويسعدني دعم أي تغيير انتقالي ترغبون في اعتماده.

الرئيسة منال إسماعيل: شكراً روب. إذا ما جاز لي أن أسأل، هل هناك حد أدنى مطلوب لفترة الترشيح أم أن فترة الترشيح -

روبرت هوغارث: لا أعتقد أن ذلك سيكون مناسبًا، لأننا كنا نتطلع إلى الاستبدال من بداية الفترة. وينصب اهتمامي على ضمان تقديم ملاحظة مناسبة للأشخاص غير الموجودين.

الرئيسة منال إسماعيل: هذه كانت وجهة نظري بالضبط. إن فترة الترشيح التي نمر بها في العادة طويلة للغاية، بالتالي إذا لم يكن هناك التزامًا بالمبادئ التشغيلية، فيمكننا محاولة القيام بذلك بأسرع ما يمكن.

روبرت هوغارث: سنقوم بذلك اعتمادًا على توجيهاتكم ووفقًا لأقصر فترة مناسبة بموجب المبادئ التشغيلية.

الرئيسة منال إسماعيل: هل هناك تعليقات أخرى؟ نعم، ممثل البرازيل، تفضل.

بينيديكتو فونسيكا فيلو: شكرًا لك على التوضيح. فالأمر الوحيد المتعلق بالاستعجال هو أننا علينا أن نستبدل السفير، منال. وعوضًا عن القواعد التي تسمح بهذه المرونة، أود أن أقترح بصرف النظر عمن سيتم انتخابه -- بالتأكيد سنوصي بشدة بشخصٍ من المنطقة للحفاظ على التوازن، لكن بصرف النظر عن الشخص، نود أن نقترح أننا يمكن أن نوافق في هذا الاجتماع

على الجدول الزمني الذي سيسمح بإجراء الانتخابات في بداية -- التالي لذا بالنسبة لاجتماع بنما لا يكون لدينا مقعدًا شاغرًا. وإذا كان الأمر لنا ولدينا المرونة للسماح بثلاثة أو أربعة أسابيع للمرشحين وبعد ذلك الموافقة على العملية أو في بداية اجتماع بنما للتأكد من تنفيذ العملية في الوقت المناسب بالنسبة لاجتماع بنما وضمان عدم التأثير فيها بسبب الافتقار إلى نائب رئيس واحد.

الرئيسة منال إسماعيل: شكرًا لك، ممثل البرازيل. هل ثمة أية تعليقات؟ هل ثلاثة أسابيع بالنسبة لفترة الترشيح معقولة؟ نعم، ممثل الأرجنتين؟

أولغا كافالي: بالنظر إلى حقيقة وجود بعض المرونة لدينا، فهل نحتاج إلى إبداء الأمر باعتباره اجتماع وجهًا لوجه أم أننا يمكننا الاستعانة بالاقتراع عبر الإنترنت كما فعلنا في الانتخابات السابقة؟ وبالنظر إلى الحاجة إلى استبدال نائب الرئيس، فيمكن أن نعمل كما عملنا في السابق، وإننا نتحدث عن مقعد واحد، وربما إذا كان هناك عدد قليل من المرشحين أو واحد فقط، فقد لا نحتاج إلى إجراء انتخابات. ويمكن إجراء كل العمليات قبل ذلك لمساعدة فريق القيادة في إكمال الفريق بأكمله. شكرًا. هذا مجرد اقتراح، يمكن أن تعتبروه تفكيرًا بصوت عالٍ.

الرئيسة منال إسماعيل: شكرًا. والسؤال هنا، هل يمكننا إجراء كل شيء بشكلٍ أساسي عبر الإنترنت.

روبرت هوغارث: لقد مارسنا ذلك وبالتأكيد يمكننا فعلنا ذلك.

مندوب فنزويلا: أخذت الإدارة لدينا في الاعتبار الممارسة التي اتبعناها العام الماضي والعام قبل الماضي للحصول على التمثيل الجغرافي بشأن [غير مسموع] للجنة الاستشارية الحكومية. وكما أعرب ممثل البرازيل، نعتقد أنه من الضروري أن يكون نائب الرئيس من منطقة أمريكا اللاتينية بالرغم من كون النائب الحالي من نفس المنطقة، ويجب أن نحافظ على توازن عناصر القيادة داخل قيادة اللجنة الاستشارية الحكومية، وبالتالي يجب أن يكون المرشح من أمريكا اللاتينية. وأعتقد أنه يمكننا العمل عبر الإنترنت لأن ذلك أدعى إلى الشفافية. كما أن بعض الأشخاص من أمريكا اللاتينية ليس لهم حضور واضح في الاجتماعات غير أنهم يمكنهم الاقتراع عبر الإنترنت، لذا فإننا ندعم هذا الاقتراح. شكرًا جزيلاً.

ممثل جمهورية الدومينيكان: نتفق مع موقف حكومة فنزويلا. ونوافق على أن يكون المرشح من منطقة أمريكا اللاتينية ونوافق إلى أقصى حد ممكن على إمكانية الاستعانة بالاقتراع عبر الإنترنت لضمان ترقّب أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية.

الرئيسة منال إسماعيل: جمهورية [غير مسموع]

متحدث غير محدد: كنت أتساءل حول ما إذا كان من الممكن في هذا البيان تضمين فقرة بشأن هذه الانتخابات على أن يتم إدراج توقيت تقديم المرشحين في هذه الفقرة، الذي قد يكون أسبوعين مثلاً، مع تحديد تاريخ التصويت الإلكتروني على الفور لإدراجه في البيان. شكرًا.

الرئيسة منال إسماعيل: ما أقصده في الواقع أننا يمكننا أن ندرج في البيان أننا نعقد انتخابات استثنائية لإكمال المدة المتبقية من فترة الولاية هذه. ولكنني، أعني، أننا لسنا بحاجة إلى إدراج تواريخ محددة في البيان. وأقصد أننا وافقنا على ذلك هنا ويمكننا -- أعني أنني أتطلع --

متحدث غير محدد: السبب وراء اقتراحي لذلك هو نظرًا لأن المبادئ لم تشر إلى ذلك بهذه الطريقة، إلا أن روح هذه المبادئ ترمي إلى التعجيل، بسبب أنها بخلاف عدم ذكر ذلك في الجلسة التالية. بالتالي إذا كانت الأمر كذلك ونفسره بطريقة كان المقصود منها التعجيل، فلماذا لم يتم تضمين توقيت تقديم المرشحين وتاريخ التصويت في البيان؟ أنا لا أرى سببًا لعدم إجراء ذلك. فهي الطريقة التي يمكننا أن ننجز بها هذه المسألة في أسرع وقت ممكن.

الرئيسة منال إسماعيل: نعم، أعني، أننا سنقوم بذلك على أي حال. ولكن يمكننا الحصول على ذلك الأمر في المحاضر، إذا ما رغبتم. فهل تتناسب معكم المحاضر؟ وهل تضم المحاضر ذلك؟ وهل يعطيكم ذلك ردًا شافيًا؟ أعني أننا يمكننا إدراج ذلك في محاضر الاجتماع.

متحدث غير محدد: لا مانع لديّ، وإنني أفضل ذلك وأقترح تضمينه في البيان باعتباره أمرًا قد اتفقنا عليه.

الرئيسة منال إسماعيل: نعم، أعني أن المحاضر تضمنا جميعًا للتأكيد على أننا نفي بوعودنا ونذكر ما تم الاتفاق عليه هنا. أما البيان فهو أمر مطروح للعلن. أعني--. فهل يكون ذلك مطروحًا للعلن حتى تأتوا وتخبرونا بأنكم لم تلتزموا بالتواريخ التي ذكرتموها؟ وأنا رهن إشارتكم، في نهاية الأمر. فرجاءً، إذا كان لأعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية الآخرين آراءً بشأن ذلك، أعتقد أن المحاضر تكون جيدة بنفس القدر. تفضل أنت أولاً ثم ممثل هولندا.

ممثل ترينيداد وتوباغو: أود أن أضم صوتي لدعم حقيقة إمكانية إتمام الأمر إلكترونيًا بقدر ما يتعلق الأمر بالتمثيل وبشكل عاجل أيضًا -- بشرط تواجد خمسة رؤساء حتى نحصل على هذا المقعد في الاجتماع التالي إذا لم يتمكن نائب الرئيس من الحضور. أما التنوع فهو النقطة الأخيرة -- لعدد 21، وإنني أدعم وجهة النظر القائلة بضرورة أن يكون الاجتماع بهذه الطريقة

من -- باعتباره تنوعًا على الأقل -- وإنه يكون تنوعًا في الوقت الحالي ولدينا شخص من منطقة ما، التي يتم الحفاظ عليها قدر الإمكان.

الرئيسة منال إسماعيل: مزكزعغغغغ شكرًا. هولندا؟

ممثل هولندا: أعتقد أنني متفق معكم فيما يتعلق بعملية اتخاذ القرار. ودعنا نقول للعالم الخارجي أننا لدينا بيانات، ويمكننا الإشارة إلى وجود تغيير قادم في التمثيل، لكنني أعتقد أن العملية والتوقيت أمران يمكننا استغلالهما لصالحنا، ويمكننا تسجيل ذلك على نحو جيد باعتباره قرارًا اتخذناه فيما بيننا، وأعتقد أن ذلك سيكون كافيًا.

الرئيسة منال إسماعيل: شكرًا لك، ممثل هولندا. ممثل فرنسا؟

ممثل فرنسا: لدينا الكثير من العمل لنقوم به لاستبدال فريق القيادة ولا شك أنه أمرٌ ذو أهمية، ونحن نرغب في أن يتم تمثيل كل منطقة قدر المستطاع. وعندما يتعلق الأمر بالمتابعة، أعتقد أنه من المعتاد قيام موظفي اللجنة الاستشارية الحكومية أو موظفي اللجنة الاستشارية الحكومية بمؤسسة ICANN بإرسال بريد إلكتروني يبلغ الجميع بالانتخابات المقبلة. وبالإضافة إلى إدراجه في المحاضر، يمكننا الالتزام بإرسال بريد إلكتروني بعد هذا الاجتماع لضمان إجراء الانتخابات في التواريخ التي اخترناها. ولكنني أتفق مع المتحدثين الآخرين، فقد يكون من غير الضروري أن ندرج ذلك الأمر في البيان، لأن ذلك يتعلق بنا حقًا عند التواصل مع العالم الخارجي. وبالتالي فقد يكون التأكد من إرسال البريد الإلكتروني بعد هذا الاجتماع مع تاريخ الانتخابات وسيلة جيدة للمضي قدمًا.

الرئيسة منال إسماعيل: إذًا نعم. إذًا -- دعونا ندرج كل التفاصيل التي اتفقنا عليها في المحاضر التي انعكست في البيان وتُظهر أنها ستكون انتخابات عاجلة لاستبدال نائب الرئيس المغادر، وسوف نقوم بذلك بين الجلسات على النحو الذي نتفق عليه. وقد ذكرنا أننا سيكون لدينا فترة ترشيح تمتد لثلاثة أسابيع، أليس كذلك؟ وبعدها سيتم إجراء الانتخابات إلكترونيًا. روب؟

روبرت هوغارث: أعرف أن ذلك هو الاجتماع الأول للعديد منكم، وهو اجتماعي الثاني رسميًا معكم. ولدي تعقيب سريع على روح الزمالة والتعاون. بالنظر إلى الإطار الزمني لفترة الثلاثة إلى أربعة أسابيع، فسوف نتوصل بعد الاجتماع مباشرةً إلى ملاحظة اقترحها [غير مسموع]، وفي نهاية هذه الفترة، سنقيم الحاجة إلى الانتخابات من عدمها. ومرةً أخرى، كجزء من روح الزمالة نظرًا لأن بينيديكتو وآخرين قد ذكروا أشخاصًا من فنزويلا وجمهورية الدومينيكان، أشار الأعضاء إلى رغبتهم في الاستمرار في التنوع، ولذلك قد يؤثر هذا في الأعضاء الآخرين للجنة الاستشارية الحكومية ليعلنوا الموافقة، فإنه مقعدكم، ولن يعتليه المرشحون. وإذا استدعت الحاجة إلى إجراء انتخابات سنبذل قصارى جهدنا للانتهاء من عمليات الاقتراع وغيرها من المعلومات. أما أحد الأسباب للحصول على دورة انتخابية أطول فهي منح كل شخص فرصة بالإضافة إلى حاجتنا إلى نصاب قانوني، غير أننا سنتيح لكم بنهاية الاجتماع الموعد الذي يمكن أن تُجرى فيه الانتخابات وفقًا لحساباتنا. وعليه يمكنكم تقديم تعقيباتكم إلينا، بينما لا زلنا هنا، بشأن ما إذا كنتم ترون ذلك مناسبًا.

الرئيسة منال إسماعيل: شكراً روب. وكما ذكرت، قد لا نحتاج إلى إجراء الانتخابات في النهاية، غير أن الأمر المهم هو أن نعجّل بذلك قدر الإمكان. وليتفضل ممثل الولايات المتحدة؟

ممثل الولايات المتحدة الأمريكية: لا تزال الانتخابات تشكل معضلة بالنسبة لي، وأعتقد أننا ندعم بشكل كلي استبدال ميلاغروس وإيجاد التنوع كأمر ضروري، كما أن لدينا مرشحًا من تلك المنطقة.

وأفترض أنه ستكون هناك انتخابات كاملة في اللجنة الاستشارية الحكومية حيث يمكن أن تأتي الترشيحات من أجزاء أخرى من اللجنة، لكننا سنحاول التركيز على تلك المنطقة. ولكننا ما زلنا في وضع يمكننا من ترشيح أشخاص آخرين، بالرغم من أننا لسنا من المنطقة. معذرة، إنني أعبر عن ذلك بشكل سيء للغاية.

الرئيسة منال إسماعيل: نعم، صحيح. حسنًا، لدينا إذاً انتخابات على مستوى اللجنة الاستشارية الحكومية. وأحث زملاء اللجنة الاستشارية الحكومية على أخذ التنوع الجغرافي بعين الاعتبار. وموجود بالفعل في مبادئنا التوجيهية أن التنوع الجغرافي سيتم أخذه في الاعتبار. فإذا كنا موافقين على ذلك، فإنني أود أن أمضي قدمًا. نعم، فليتفضل ممثل مصر.

ممثل مصر: هل يمكننا الانتقال إلى النقطة الثانية التي طُرِحت في البداية؛ هل سيكون ذلك جيدًا في الوقت الحالي؟ حسنا. أود أن أقول، أولاً، أن مصر تدعم الحاجة إلى تلبية الطلب الذي قدمه الاتحاد الأفريقي في الخطاب أو البريد الإلكتروني الموجه إلى اللجنة الاستشارية الحكومية بالأمس. وهو الأمر الذي يبدو شرعيًا وضروريًا، ولكن كممثل جديد في اللجنة الاستشارية الحكومية، سيكون من المفيد وجود توضيح بشأن حالة قائمة الاسم المحفوظة وتوضيح ما إذا كانت أي عملية [غير مسموع] في وقت إصدار الرموز للحاملين الشرعيين. شكرًا.

الرئيسة منال إسماعيل: شكرًا لك، ممثل مصر. ومع ذلك دعوني أتأكد من أن الجميع يعرفون ما الذي كان يحويه البريد الإلكتروني الذي أرسله [غير مسموع] حيث طلب إثارة مسألة إصدار قائمة المنظمة الدولية الحكومية وطلب من اللجنة الاستشارية الحكومية الأخذ في الاعتبار تحديث ومراجعة القائمة بهدف استبدال القائمة الحالية على نحو واضح بأخرى أكثر حداثة وإسداء مشورة لمجلس الإدارة لإصدار قائمة المنظمة الدولية الحكومية. بما أن الأمر قد ذُكِر، فقد كنت أحاول النظر في بيان اللجنة الاستشارية الحكومية السابق لمعرفة

مكان ظهور ذلك بالضبط، ومن الواضح أنه كان هناك مشورة تخص اللجنة الاستشارية الحكومية في بيان تورونتو نصت على -- واسمحوا لي أن أقتبس منها هنا. ويرد ذلك تحت عنوان حماية المنظمات الدولية الحكومية. وأقتبس هنا أنه في حين أن اللجنة الاستشارية الحكومية تواصل مداولاتها بشأن حماية أسماء المنظمات الدولية الحكومية (IGO) ومختصراتها ضد التسجيل غير اللائق من طرف ثالث، فإن اللجنة تشير على مجلس إدارة ICANN بأن المصلحة العامة تقتضي ضرورة تنفيذ مثل هذه الحماية على المستوى الثاني والمستويات العليا المستقبلية قبل تفويض أي من نطاقات GTLDs الجديدة والجولات الجديدة في المستوى الثاني والأعلى. وتعتقد اللجنة الاستشارية الحكومية أن المعايير الحالية [للقراءة] [راجع الشريحة]

وهذا يعني أن اللجنة الاستشارية الحكومية أشارت بأن مثل هذه المعايير تسوق الاختصارات تحت .int وتحفظهم تحت نطاق المستوى الأعلى العام القديم. أما الطلب المقدم الآن فيختص بمراجعة هذه القائمة والعثور بشكل واضح على عملية لاستبعاد الأسماء من هذه القائمة.

وهذه هي المعلومات الأساسية -- أتمنى أن تكون مفيدة. وسأفتح باب النقاش. نعم، تفضل، ممثل المنظمة العالمية للملكية الفكرية؟

متحدث غير محدد: شكرًا لك سيدتي الرئيسة. أعتقد أنه من المحتمل أن يكون سؤال أفضل لتوجيهه إلى موظفي ICANN أو مجلس الإدارة، ولكن بإيجاز لنحيط الزملاء علمًا بشأن ما كان بمثابة عملية طويلة ومعقدة بدلاً من ذلك، فإن هذه القائمة التي تمت الموافقة عليها كانت ما أعتقده إذا ما نظرنا إلى الجملة الأخيرة الفعّالة على الشاشة من بيان تورونتو، وقد تم وضع هذه القائمة للحصول على حماية مؤقتة، وكان ذلك ينتظر المزيد من العمل. لذا حيثما نكون الآن، تكون هذه الحماية المؤقتة قائمة، ولا يزال العمل الإضافي مستمرًا. وكان هناك خطاب مرسل من ICANN إلى مقدم طلب يشير إلى أن العمل على ذلك قد يتم اختتامه في الربع الأول من عام 2018، ولكنها حماية مؤقتة، نظرًا للظروف السائدة حاليًا، وكانت الفكرة تتمحور دائمًا حول أن هذه الأسماء ستكون متاحة للتسجيل ريثما

تبدأ مجموعة عمل المنظمة الداعمة للأسماء العامة بتنفيذ العمل ويمكن تعديل هذه القائمة نفسها عقب إجراء مناقشات بين أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية وسيتم تقديم هذه التحديثات على القائمة لمشغلي المشتركين.

الرئيسة منال إسماعيل: شكرًا لك ممثل المنظمة العالمية للملكية الفكرية. لذا استجابة إلى الجزء الأول من --

متحدث غير محدد: هذا السؤال موجه إلى ICANN وليس للجنة الاستشارية الحكومية. وما أفهمه أنه حينما ورد الطلب إلى ICANN، قالوا أننا لا يمكننا فعل أي شيء لأننا ملتزمون بمشورة اللجنة الاستشارية الحكومية، وكذلك عاد الأمر إلى اللجنة. نعم، تفضل، ممثل المنظمة العالمية للملكية الفكرية.

متحدث غير محدد: أعتقد أن هناك حالات من الفهم الخاطئ تفضي إلى المزيد من هذا الفهم الخاطئ. وربما من الأفضل أن نتناقش خارج الجلسة مع أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية وموظفي ICANN المعنيين لتجنب الدخول في المزيد من الفروق الدقيقة للتاريخ الطويل للمناقشات بشأن هذا الملف على مر السنين.

الرئيسة منال إسماعيل: شكرًا لك ممثل المنظمة العالمية للملكية الفكرية. إنني اعتقدت أنه قد يكون لدينا موظفين -- نعم. إذًا يمكننا أيضًا الحصول على إحاطة من الموظفين بشأن -- نعم، أعني، أننا خصصنا هذه الفترة للموضوع واتخذنا ترتيبات كي يحضر الموظفون هنا، لذا سيكون من الجيد إجراء مناقشة كاملة وتحديد الطريق الذي سنمضي فيه قدمًا بعد ذلك.

فابيان بيتريميوكس: معكم فابيان بيتريميوكس من فريق دعم اللجنة الاستشارية الحكومية في ICANN. إن ما يمكنني عمله هو محاولة تقديم نظرة عامة عالية المستوى عن الحالة، غير أنني أعتقد أن برايان كان فصيحًا في إيجاز ذلك. وربما يمكنني المرور على هذه الرموز النقطية للتأكيد على أنها رموزًا واضحة لضمان إيضاحها للجميع. وعندما نتحدث عن قائمة المنظمة الدولية الحكومية، بشرط [غير مسموع] بعد مشورة اللجنة الاستشارية الحكومية في بيان تورونتو -- 22 مارس 2013. وكما ذكر برايان، فقد أدى ذلك إلى التوقف مؤقتًا عند المستوى الثاني من نطاقات gTLDs الجديدة بقائمة الاختصارات هذه، وبالتالي ينعكس ذلك في اتفاقية السجل في القسم 6 من المواصفة 5، وهو ما يتسق مع -- قرار برنامج نطاقات gTLD الجديدة لمجلس إدارة ICANN بتاريخ يوليو 2014، وكان هناك سلسلة من قرارات مجلس الإدارة بسبب وضع سبل الحماية هذه الخاصة بمجلس الإدارة ثم تمديدها وإعادة تمديدها مرة أخرى، وبالتالي يكون القرار الأخير ذي الصلة هو القرار النهائي. وبعد قرار مجلس الإدارة هذا، لا تزال سبل الحماية هذه قائمة. وهو أمرٌ مؤقت، كما أوضح بريان، حتى يمكن التوفيق بين الاختلافات بين مشورة اللجنة الاستشارية الحكومية وسياسات المنظمة الداعمة للأسماء العامة بشأن هذا الموضوع. وكان ذلك هو الغرض من قرار مجلس الإدارة المحدد الذي يرجع تاريخه إلى -- واسمحوا لي بتصحيح التاريخ هنا، إنه 30 أبريل 2014، وهو الرمز النقطي الأخير في هذه الشريحة، واطلعت على سياسة المنظمة الداعمة للأسماء العامة ومشورة اللجنة الاستشارية الحكومية وكيفية التوفيق بين هاتين المشورتين اللتين تم طرحهما في العملية التي تقوم بها اللجنة والمنظمة. وهذا هو الموضع الذي اتخذ مجلس الإدارة قرارًا بشأنه حيث كان هناك فصلاً بين حماية الأسماء والاختصارات الكاملة للمنظمة الدولية الحكومية، لأن موضوع تنفيذ السياسة [غير مسموع] واختصارات عملية التوفيق والحوار المستمر بين اللجنة الاستشارية الحكومية والمنظمة الداعمة للأسماء العامة ومجلس الإدارة. ولا يزال الحوار مستمرًا، وأعتقد أن بريان أشار إلى ذلك.

بالتالي هذا هو الوضع. وهذا على ما أعتقد سبب الإشارة إلى مشورة اللجنة الاستشارية الحكومية واتخاذ قرار مجلس الإدارة حينما تعلق الأمر بإجراء أي تعديلات على الوضع الحالي لهذه الاختصارات التي لا تزال محفوظة حتى اليوم من التسجيل.

فإذا سمحتِ لي، منال، سأتوقف هنا وأعرض قائمة بسلسلة القرارات التي اتُخذت بشأن هذه المسألة وأغتنم الفرصة لتقديم توضيح لأي من هذه الأمور، ولكن أعتقد أن ما قلته هو كل ما حدث مؤخرًا بشأن هذه المسألة.

الرئيسة منال إسماعيل: شكرًا جزيلاً، فابيان، على هذه المعلومات الأساسية. هل هناك أي تعليقات أو أسئلة أخرى بخصوص الموضوع؟ فليتفضل ممثل رواندا.

ممثل رواندا: إذا نظرتم إلى الخطاب المرسل من الاتحاد الأفريقي، ستجدون أنهم يطلبون استبعادًا خاصًا. لذلك فإنني أتساءل عن إمكانية وجود استبعاد بشأن هذا الموضوع، بعد الشق القانوني والإجراءات أيضًا والنظر إلى أهمية طلبهم، أثناء انتظار استمرار الإجراءات الكاملة.

الرئيسة منال إسماعيل: شكرًا لك ممثل رواندا. إن هذه القائمة هي عبارة عن أمر واحد، بحسب فهمي. وأعني أننا لا يمكننا الحصول على مواصفات من القائمة، لكن اسمحوا لي أن أحيل الأمر إلى طلب المشورة من ICANN.

متحدث غير محدد: شكرًا لك ممثل رواندا، [غير مسموع]، أفهم أنه ليس فقط الاتحاد الأفريقي من يحاول الاستفادة من [غير مسموع] الاختصارات في المرحلة الثانية، وأدرك من المناقشة السابقة التي خضتها مع زميلي من نطاق المستوى الأعلى العام [غير مسموع] أنني حاولت التسجيل ولم يكن ذلك ممكنًا في المرحلة الثانية. بالتالي تتجلى الفكرة في المرور بمجلس الإدارة لتلبية الطلبات في المستقبل وعدم سؤال اللجنة الاستشارية الحكومية في كل اجتماع عن إمكانية قيام منظمة جديدة بتسجيل اختصارها في المرحلة الثانية. فالفكرة هي إيجاد عملية يتم استخدامها لطلبات أخرى في المستقبل، وليس هذا الطلب فحسب.

الرئيسة منال إسماعيل: شكرًا لك [غير مسموع]. هل توجد طلبات أخرى للتحدث؟ كينيا.

ممثل كينيا: شكرًا جزيلاً، أود فقط الحصول على توضيح من ICANN. فهل يعني ذلك أن الطلب الخاص المقدم من الاتحاد الأفريقي سيتم الموافقة عليه أو يقدم إلى مجلس الإدارة حتى [غير مسموع] المضي قدمًا في الإجراءات للحصول على الطلبات المستقبلية؟ وأعتقد أن ذلك ضروريًا لأن اعتماد أفريقيا من قبل [غير مسموع] هو قبول في حد ذاته والقدرة على استخدام هذا الاسم، وهو ضروري للحصول على توضيح نظرًا لأننا نعلم أن ما يأتي هو أن الإجراءات من موضوع [غير مسموع] هي عملية مطولة حقًا.

الرئيسة منال إسماعيل: شكرًا لك ممثل كينيا. دعونا نتناول بقية المداخلات، ثم سأحيل الأمر بعد ذلك إلى ICANN. فليتفضل ممثل المنظمة العالمية للملكية الفكرية.

متحدث غير محدد: عندما أُجري هذه المداخلة، فإنني أتطلع إلى زملاءنا في ICANN للمساعدة في تصحيح ما أقوله إذا ما خانتني الذاكرة، ولكن حسبما أذكر، فإن فكرة البقية كانت تخضع دائمًا لقدرة اللجنة الاستشارية الحكومية على تقديم تحديثات على هذه القائمة. وسيكون ذلك في حال إقدام الحكومات على إنشاء منظمة دولية حكومية، ويمكن إضافة المنظمة الدولية الحكومية إلى هذه القائمة ويمكن السعي لإزالتها منها، وبالتالي ربما يكون الأمر، من هذه الزاوية، شأنًا عمليًا يخص اللجنة الاستشارية الحكومية استنادًا إلى الاحتمالات التي كانت متوقعة دائمًا لإجراء تحديثات على هذه القائمة. وإذا كانت هذه هي الرغبة الجماعية للجنة الاستشارية الحكومية لإزالة المنظمة الدولية الحكومية من القائمة، حسب فهمي، سيكون ذلك ممكنًا وستقوم اللجنة الاستشارية الحكومية بإخطار ICANN بهذا التحديث. شكرًا.

الرئيسة منال إسماعيل: شكراً لممثل المنظمة العالمية للملكية الفكرية، إنها مداخلة مفيدة جدًا. وإنني أرى تأكيدًا من ICANN [غير مسموع]

نايغل هيكسمان: أنا نايغل هيكسمان وأعمل في المشاركة الحكومية. أردت أن أوضح أن هناك جانبان مختلفان بالنسبة لهذا الموضوع، وتناقش اللجنة الاستشارية الحكومية هذه الجوانب منذ عدة سنوات، حسبما أشارت منال وآخرون. فمسألة أسماء المنظمة الدولية الحكومية لا تخضع للتنفيذ فيما يخص ICANN. وبعبارة أخرى، يتم حفظ أسماء المنظمات الدولية الحكومية المختلفة في المستوى الثاني بشكل دائم. وما نحتاج إليه هنا أو ما تم اقتراحه، وكما ذكرت المنظمة العالمية للملكية الفكرية، أن أسماء المنظمات الدولية الحكومية تتغير بمرور السنين. وتظهر بعض المنظمات الدولية الحكومية ويختفي بعضها. وربما تحتوي القائمة الأصلية التي قدمتها ICANN على أخطاء، وربما تكون غير مكتملة وتضم بعض الأعمال التي قامت بها المنظمة الدولية الحكومية، وهناك إشارة إلى وجود حاجة إلى العمل في هذه المنطقة إذا ما قمنا بتحديث هذه القائمة. ولكي يتحقق ذلك، يجب أن تطلب اللجنة الاستشارية الحكومية من المنظمة، إذا ما رغبتم في ذلك، تسهيل تحديث هذه الأسماء وإضافة أسماء جديدة إذا لزم الأمر. وذلك موضوع منفصل عن الطلب المقدم من الاتحاد الأفريقي فيما يتعلق بالاختصار .au. وأعتقد أن فهم ذلك قد تناولته المنظمة العالمية للملكية الفكرية وزملائي على نحو ملائم، فذلك موضوع منفصل.

إذا رغبت أي منظمة في استخدام اختصارها -- وحسب ما ذكرنا، فلن تكون هذه أول مرة يحدث فيها ذلك. وفي الوقت الحالي، كما ذُكر من قبل، يتم حفظ هذه الاختصارات في المرحلة الثانية في هذه الاتفاقية حيث يأتي مجلس الإدارة ليؤكد على أنهم حفظوها على أساس مؤقت حتى التوصل لحل نهائي للتوفيق بين مشورة اللجنة الاستشارية الحكومية مع عملية وضع السياسات للمنظمة الداعمة للأسماء العامة. شكرًا.

الرئيسة منال إسماعيل: شكرًا لك، نايغل. سايروس؟

سايروس نامازي: شكرًا. الأمر يخص أيضًا مؤسسة ICANN. وعلاوةً على ما ذكره زملائي، أرغب في تسليط الضوء على ما ذكره السيد بريان والسير على خطاه. فاللجنة الاستشارية الحكومية تمتلك الحقوق والإمكانات لتحديث قائمة الاختصارات المحمية لغرض الحماية المؤقتة المنتظرة لنتائج السياسة. ومع ذلك يجب أن تكون اللجنة الاستشارية الحكومية قادرة على تحديث القائمة بأسماء جديدة أو أسماء منظمات دولية حكومية جديدة أو مراجعة الأسماء من القائمة. بيد أنني أود أن أركز على الأمر في حالة إزالة اختصار منظمة دولية حكومية من القائمة، فذلك يتطرق بالأساس إلى الإنترنت المفتوح، بمعنى أن أي شخص سيكون قادرًا على التسجيل. ويُعد ذلك حصيفًا إلى حد كبير، بالنسبة للمنظمات الدولية الحكومية التي قد تختار أن تتطوع لإزالة الاختصارات من القائمة، التي قد تكون جيدة من خلالهم، ولكن يجب إدراك وجود تداعيات لذلك.

أما الأمر الثاني فهو ضرورة عدم تمكين هذه المنظمة الدولية الحكومية من تغيير رأيها للتراجع بشأن القائمة المحمية، لأن ذلك سيفتح المجال للتلاعب وهو ما لا نرغب في التعرض له. وأردت فقط أن أسلط الضوء على ذلك لكي ينتبه لزملاء المعنيون في اللجنة الاستشارية الحكومية إلى التداعيات الأخرى للإزالة من القائمة. ونحن قادرون على القيام بذلك، ولكن هناك تداعيات لهذا الأمر يجب أن تنتبهوا إليها جميعًا. شكرًا.

الرئيسة منال إسماعيل: شكرًا لك سايروس، فذلك توضيح مفيد للغاية أيضًا. ممثل أستراليا؟

ممثل أستراليا: أردت فقط أن أقر بأن au هو رمز بلد مكون من حرفين تابع لأستراليا. ونحن لا نعترض على استخدام الاتحاد الأفريقي (غير مسموع)

الرئيسة منال إسماعيل: شكرًا لك ممثل أستراليا، فتلك نقطة هامة علينا ملاحظتها. وللتأكد فقط من مراجعة ما سمعته، فإن اللجنة الاستشارية الحكومية إذا قدمت المشورة التي -- وأقصد أن أسألكم، هل نحن بحاجة فعلية إلى إعادة صياغة أن هذه الأسماء يمكن إضافتها أو استبعادها من القائمة؟ أم أن هذا هو الحال فعليًا؟ إنني أعني، هل نحتاج إلى طلب توافر هذه القائمة للاستبعاد أو...

إنّني أحاول فقط معرفة ما تحتاج إليه اللجنة الاستشارية الحكومية بالتحديد -- وما الذي ينبغي طلبه من جانبًا بالتحديد. وبالطبع مع التنبيه الذي ذكرتموه بأن التسمية المستبعدة من القائمة تكون متوفرة في كل نطاقات المستوى الأعلى العام. نعم، تفضل، سايروس.

سايروس نامازي: من وجهة نظري، أعتقد أنها مسألة تشغيلية حينما تكون لدى اللجنة الاستشارية الحكومية الرغبة فإنها يمكن أن تقدم لمؤسسة ICANN قائمة محدثة، وربما باعتبارها خطًا أحمر حتى نعرف ما تم إزالته وإضافته، وسنضيف ذلك إلى صفحة الويب حيث سنحفظ هذه القائمة بشكلٍ فعلي ليتمكن الجميع من الاطلاع عليها. ويمكن بعد ذلك اتباع العملية نفسها المنبثقة من القائمة ويمكن تسجيلها وإضافة الأسماء وفقًا لهذه الحماية المؤقتة. شكرًا.

الرئيسة منال إسماعيل: نعم إنني أعني أننا لن نقدم قائمة محدثة في هذه المرحلة، إذا لم يخونني الفهم. وسنحاول التأكد مما إذا كانت القائمة -- وأقصد السؤال عما إذا كان هناك شخص ما استطاع استبعاد اختصار من القائمة، أو هل يحتاج ذلك إلى بعض العمل من جانب اللجنة الاستشارية الحكومية أولاً؟

سايروس نامازي: نعم، يحتاج ذلك إلى اتخاذ إجراء من جانب اللجنة الاستشارية الحكومية لأن اللجنة قدمت إلينا القائمة، وبالتالي يمكن أن تكون سهلة كسهولة التواصل من جانب اللجنة بمجلس الإدارة والمنظمة لطلب استبعاد اختصارات. ولتسليط الضوء فقط، تم استبعاد الأسماء

بالفعل وفقًا للسياسة، وبالتالي كان ذلك فقط بالنسبة لاختصارات المنظمة الدولية الحكومية.

الرئيسة منال إسماعيل: وأشكرك على التوضيح. هل يمكن أن تتأكد اللجنة الاستشارية الحكومية من إدراج شيء ما في البيان بخصوص هذا الجانب؟ نعم، ممثل كينيا؟

ممثل كينيا: أثارت المسألة أنه بمجرد أن توصي اللجنة الاستشارية الحكومية على سبيل المثال بإزالة المستوى الثاني أو [غير مسموع] من قائمة المنظمة الدولية الحكومية، فإنه يكون متوفر بعد ذلك للجميع. ونظرًا لأننا نعرف بوضوح أن القصد من ذلك هو استخدام الاتحاد الأفريقي للاختصار au كجزء من المستوى الثاني لأفريقيا، فهل من الممكن أن تتطلب اللجنة أيضًا حفظ نفس الشيء من الناحية التشغيلية والفنية للاتحاد الأفريقي وبالتالي لا يكون السجل متاحًا للجميع؟ شكرًا.

الرئيسة منال إسماعيل: شكرًا لك ممثل كينيا.

سايروس نامازي: لا أعتقد أنه سيكون بيانًا حصيفًا بالنسبة للجنة الاستشارية الحكومية. وسيتضمن ذلك بعض الحقوق القانونية التي هي موضوع مناقشة السياسة الجارية. لذا لن أوصي بذلك من الناحية الشخصية.

الرئيسة منال إسماعيل: شكرًا لك، سايروس. إن ما أعنيه أن الوضع الآن يتمثل في أننا يمكننا إدراج شيء ما في البيان ينص على أن -- أعني، ليس لدي ما يمكن أن أعبر به بشكلٍ واضح الآن، ولكنه شيء ما مؤداه أننا لا نخضع للاستبعاد الذي تسعى إليه المنظمة الدولية الحكومية

للاختصارات من القائمة، مع التنبيه إلى أنه سيكون متاحًا بموجب كل نطاقات المستوى الأعلى العام والأمر مرده لكل الأشخاص في المنظمة الدولية الحكومية لاتخاذ قرارهم سواء كانوا يرغبون في استبعادها أم لا. فهل يُعد ذلك طريقة معقولة للمضي قدمًا؟ أم أنها طريقة سيئة للمضي قدمًا؟ [ضحك]

أعتقد أنه قد حان وقت تناول الغداء. حسنًا، إذا لم يكن هناك أي اعتراضات، سأوصي بوضع بعض الصياغة الأساسية من أجل منح الفرصة لأعضاء المنظمة الدولية الحكومية الذين يرغبون في استبعاد أسمائهم واختصاراتهم، عذرًا، حيث يمكنهم القيام بذلك، وأكرر مرةً أخرى، مع التنبيه إلى أنه سيكون متوفرًا بموجب كافة نطاقات المستوى الأعلى العام والطلبات الأخرى مثل مراجعة القائمة وأمور مثل ذلك أدرك أنها لا تزال معلقة، والعمل المتواصل حسبما ذكرت المنظمة الدولية الحكومية في وقت سابق.

وإلى هذا الحد، أوجه الشكر إليكم جميعًا. ولا أعتقد أننا لدينا الوقت لإيجاز عملية المراجعة المستقلة، لكن هناك جلسة عامة ستُعقد غدًا، وإنني متأكد من أننا يمكننا إيجاد الوقت اللازم لإطلاعكم غدًا على آخر المستجدات بشأن هذا الموضوع بشكلٍ سريع. أشكركم جميعًا. وهذا ختام جلستنا في الوقت الحالي، ونأمل أن نراكم بعد استراحة تناول الغداء الساعة 1:30 لحضور اجتماعنا مع اللجنة الاستشارية العامة لعموم المستخدمين. شكرًا.

[استراحة تناول الغداء]